

ନେଇବାକଟିକା: ଶ୍ରୀଲଙ୍କାପ୍ରକଟିକ୍ସନ୍, ଡାଲିକ୍
ଫୁର୍ହାଟ୍ୟ, ଧ. ମାଲିନ୍ଦ୍ରାଜି ସାବଲିଶନ୍, ପତ୍ର ୩୩.

ხელი-გორგა მიღება ჩედა-
ციაში. ზარუშე მცხოვრებთა თვის: ვ. Тиф-
лисъ. Въ редакцію газ. „Дръзба“.

ପରେବିଲୁଙ୍କ ପାଦି । ପରେବିଲୁଙ୍କ ପାଦି—
ସତ୍ୟ—୧ ମିନ., ନାହିଁଯାଏ ପରେବିଲୁଙ୍କ—୫ ୮.୬,୩୩
ମିନ. ପରେବିଲୁଙ୍କ—୨ ମିନ., ଏହିତିଲେ ପରେବିଲୁଙ୍କ—୧ ୧୫.

Յառլու նությունը լորե Շատրված.

ტელუგुსამეზი

(బాల్కం-ప్రాంతిక తీవ్రమైన రాత్రిలో సాగుచేసిన)

სტამბული, 10 აპრილი. დღეს მსა-
ლეთმა და აკსტრიამ მოაწერეს ხელი
იმ პირობაზეც, რომელიც არის შემსლება-
რი ბოსნია და გერმანიის უკუკა-
ციის და ნოვობაზარის სანჯახის ჯარე-
ბის დაყენების თაობაზეც.

— „Новое Время“-е გაუყონია, რომ
ხელმწიფე იმპერატორის რევოლუციის
სრულის თაობაზე დამოსაძიებლით და
უნიშნავო ექსი პირი, რომლის თავი
შედომარეთ იქნება მის იმპერატორი-
ბით უდიდესობა პირსტანტინე ნიკოლო-
ზის ძე.

საქართველო

ქუთაცის ელემენტები
პენეტრაცია

ვალტონი

“**მარტინ გაერთიანების დღის**

შაისის საღამო იყო. მშენებერი გაზა-
ფხულის ნიავი დაჰქროდა და აგრილმბ-
და გორგებისაგან გაცელებულ თუთილი-
სის ჰაერს. მზეც თავის ძობუნტულ
სხივებით ეთამაშებოდა არე-მარეს და
გრძნობა-ში შოკებანდა მომლერალი
ფრინველები, რომელნიც დაჰკვენესოდ-
ნენ ბალებში სხვა და სხვა ყვავილებს
და იზალველნენ თავის გალობით შინ
მდგომ ხალხს. ხალხიც, გარეთ გამოსუ-
ლი იფარტებოდა აქეთ იქით ბალებში,
სადაც სურნელები სხვა და სხვა ყვავი-
ლებისა, გალობა ფრინველებისა, ამწვა-
ნებული ხე-ბუჩქნი და ზურმუხტის ფრათ
აყვავებული ბალახები შეიყვანდნენ კაცს
საიმედო ოცნებაში....

၁၈ ဖွောက်လာအ ဆွဲပြောနိုင်ချိန် စာလာများ ခြုံတဲ့
ပြောလောက်ရှိခဲ့ စာတဲ့ ပြောလောက်ရှိခဲ့ ပြောလောက်ရှိခဲ့



ପ୍ରକାଶ ଏଣ୍ଟର ମୁଦ୍ରାପତ୍ର ପାଠୀ

ଜୁମା ହାତପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଦିନ ଏହାରେ—1 ପାଇଁ, ଏହାରେ—2 ପାଇଁ
ଶରୀରକିମ୍ବା—8 ପାଇଁ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା—5 ପାଇଁ, କିମ୍ବା—4 ପାଇଁ.

କୁର୍ରାଙ୍ଗପିଳାଶ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ପରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅନ୍ତର୍ମାଣରେ ଏହାର ପରିଚୟ
କରାଯାଇଛି ।

ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରମା ଉଠିବା ଦିଲ୍ଲୀକୁ ପୁଣିରମା । ୩ ତୋଷ-
ଶାର-ଦାତ୍ରେଶ୍ଵରମା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଜୀରାଜେ ଗ୍ରହିତା-
ନ୍ତରେ ତାର-ଦା-କିଳ ମଜ୍ଜାରେମାର୍ଯ୍ୟ ଦିଲ୍ଲୀକୁ ପୁଣି-
ରହେ ହାନିହେ ମହାଶନ୍ତ ସ୍ଥରାଲିତାର ଦାନ୍ତିଳି
ଶାଲାଶି । ମାତି ହିଦନ୍ତେଶ୍ଵରି ତାଙ୍କୁ ପୁଣି
ମନ୍ଦେଶ୍ଵରେଶ୍ଵରି ଉତ୍ସବେଶିବାର ଲା ଗର୍ବନ୍ଧବିଦ
ଅନ୍ୟା-ଦାର୍ଯ୍ୟରେ ଗାମନ୍ତେଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟରେ; ଗ୍ରହିତା ମନ୍ଦିର-
ଗାନ୍ଧି ଅମିଳ ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ମନ୍ଦିରି ଅନ୍ଧବିଦ୍ୟା; ମେଣ-
ଟି କ୍ରି ନିରାଳାଗ ଶ୍ରୀଭଲଶ୍ଶୀ କ୍ରେଣ୍ସ ବସାମଦ୍ଦା,
ତତ୍ତ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରାଜୀ ଉପରିନାମକ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟ ନାଶିତ୍ରି
ଶାମିଲିବା ଫିଲିବା ମିମିକ୍ରାଲି ମେକ୍ସିନ୍କ୍ରିବିଦୀରୀ
କିଲ୍ଲେ ଖାରାମରିମ୍ବ ମୋକାରିଯ୍ୟ; ମାଗରାମ ଉତ୍ସ-
ପାଲନ ରାତରିତ୍ୱରିଲୁଣ୍ଡା ମନ୍ଦେଶ୍ଵରେଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ-
ଦା ଏହାର ଅନ୍ଧର୍ଯ୍ୟରେ ଦାର୍ଯ୍ୟରେ ଦାନ୍ତିଳି ହେବାରିବାରେ
ଦା ହାନିହେ ଦାନ୍ତିଳିବା ଲା ଦାନ୍ତିଳି ହେବାରିବାରେ ।

— ମେତି ରା ଗଢିଆ ଗ୍ରାମୀନ ଦାନ୍ତିଳି କାଶୀର
ଶ୍ରୀଦା ଅନ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରର ଲା ଦେଖେଇ ଅନ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରାତ,
ରାମ କ୍ରେଣ୍ସ-ଶ୍ରୀଭଲବାତ ମାନିନ୍ତ ଗାଲାବାଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଶାନ୍ତିକାଳରେବାର ତାମ୍ଭେ କୁନ୍ତବା, ରାମଭାନ୍ଦ
ହେବ ମାନ୍ଦିଲି ଏହା ଗାଗାରେବାରାମ—ରାମମନ୍ଦ-
ଶକ୍ତି ଶ୍ରୀଶ୍ରୀନିତ ବେଦରାମା ମନ୍ଦେଶ୍ଵରେଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ-
ଦା—ଏହା, ରାମ ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେତ୍ରରେବାର ରାମ
ଦ୍ୱାରା ଦାନ୍ତିଳିରାମ ଶ୍ରୀ ପୁଣିରମା ଦେଖେ
ମନ୍ଦିରାଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରେ ହେବ ଶିଲ୍ପକାଳିର ମନ୍ଦିର,
ହେବ ଶ୍ରୀଭଲବାଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଦେଖେ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵର-
ନ୍ଦିବୁଣ୍ଡା ଦ. ଲାଲାବାବିନ୍ଦୀଙ୍କୁ । ଶିଖିଲାତ
ହେବ ହାଲା ହାରିତ, ଏହା ହେବାରିଦିଲାଇ? ହେବ
କେବି ମାନ୍ଦିର ମି ବିନ୍ଦୁବାତ ଦେଖିବାରେ ଦାନ୍ତି-
କିଳି ଦିଲ୍ଲୀକୁ ପୁଣିରମା ରାମଭାନ୍ଦିବୁଣ୍ଡାରେ
ଶ୍ରୀମହିନ୍ଦେବ ପୁଣିରମା ଦା ଏ, ରା-
ମାତି ଏହାରିନ୍ଦାନିଦିତ୍ତ ହେବିର ଏହାରିନ୍ଦାନିଦିତ୍ତ

ლებინა, რაზედაც ის მელს აწერდა,
ჩენებ იმაზე მოგვეწრია ხელი. შე, რა
სამწუხაო ყოფილა უთავოთ ხელ-ფე-
ხის ჰყოფნა!... ჩენ რომ ეს უბედური
შემთხვევა თვალ-წინ გვდგომოდა, აბა,
როგორ გაგვიწყებოდა ღმერთი, რო-
გორ დაფანებიდან დირექტორობის
ამორჩევაზე? რომ განსვენებულის იმე-
დი არა გვქონდა, როგორ შეედგამდით
ისეთს საქმეში ფეხს, თაცა არა გავიგე-
ბია-რა ჩენს დღეში და ცერც არას გა-
ვიგებლით.. ასე ამ გვარის სიტყვებით
შეწუწუნებდენ ერთმანეთს ორი ჯავრით
გაფითოებული ბან კის დირექტორები.
ბოლოს მართლაც გადაწყვიტეს კასა
დაეცურათ, ბან კის კარები დაკეტათ და
თავის თანამდებობას სამუდამოთ გამო-
თხვებოდენ და ასეც მოხდებო-
და, რომ კასიონს და ბუხგალტერს
არ ენუგეშებინა ისინი. „ბატონებო რი-
სა გეშინიათ? ჩენ ვიცით საქმის წარ-
მოება, თქვენ აღონდეთ როლშე და ჩენ რო-
გორც აქამდის წარმოებულა საქმე, ისე
ვაწარმოებთ.

— ପାଇଁ କାରଗର, ଏହି ମୁଖ୍ୟ, ଉଚ୍ଚତା
ଶୂଳ-ଲାଭଶୀଳଙ୍କିତ ମନୋଦରଖଣ୍ଡେ କ୍ଷେତ୍ର
ଦୋଷପରିହାରକମ.

ପାଇଁ ଫର୍ମାନ, ହାତଦୟରେ ଆଶ୍ରମ କିମ୍ବା ଅନ୍ଧାରିରେ
ଥିଲାଗେ ବାର୍ଷିକ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

რობდა თავის ქალის ბეღნიერებ აზედ, რომლის უმანკოებაც მიყენდნა ერთი უმაღლესი პირისათვის.... ვაქერობდა მას რომ ამ საღამოთი იყო გადაწყვეტილი დრო ვაჭრობისა და ოუ მისი ქალი არ დათანხმდებოდა არ იცოდა რა მოეხერხებინა; ვიქრობდა მას რა ბეღნიერ მდგმოიარებაში შეიყვანდა ის უმაღლესი პირი ამ გაღარიბებულ სახლობას და როგორ ქმარს უშოვნიდა თავის გასათხოვარ ქალს; ვიქრობდი მას, რომ ამ უმაღლეს პირისაგან გამდიდრებული იქირავდება უფრო მშვენიერს სახლს, მოაწყობდა ავეჯულობით და მდიდრულ ცხოვრების გამო გაათხოვებდა დანარჩენს გასათხოვარ ქალებსაც....

და დილეხანს თვალობს კ და პრ მოსმო-
რიბდა თავის დროზეთ.

— ଦେଇଲାର, ଏଣୁ ଶେଇଲଙ୍ଗ୍ବା ଫେରିଲେ
ସାକ୍ଷୀର୍ଥନଟ? କ୍ଷୁଣ୍ଟ୍ରା ଅର୍ଧାଶ ଏମ ତ୍ରେଣ୍ଟି-
ରହିବା ଏକାଳାଚିହ୍ନା.

— ସାହ, ଶ୍ଵେତାମ୍ବାଦୀ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

କାହାରୁଙ୍କାରୁ କାହାରୁଙ୍କାରୁ ଗୁରୁତ୍ୱରେ ପ୍ରିଣ୍ଟରୁ
ରୂପ ଏବିନବ, ଡ୍ରେଲିନ୍‌ର — ଫାମରିନ୍‌ଦାର
ସୁପ୍ରେବ ଅର୍ଜେଟ୍ — ଗାନ୍ଦା ଶୈଳେନ୍‌ଗ୍ରେଚା, ରୂପ
ଫ୍ରାନ୍କଲିନ୍ ଗୁଲିନ୍‌ସାଟଙ୍ଗୀର ପ୍ରୋକ୍ରିପ୍ଟ ପ୍ରିଣ୍ଟର?
ଶୈଳେନ୍‌ଗ୍ରେଚା, ରୂପ ମେ ଗାମରିତ୍‌ପ୍ରେସ୍ କୁଳା
ପ୍ରିଣ୍ଟରୁ? ମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

Հյուլլյանի! Իւս, ռաս օմասեցօ. Հյեր Շեց կը մարդու եահ-մուղց առ զյութամ
ուր և արևու վեցան և առև պայտահանք եալունի; Հանձ Շեց զգոնու և ուղամանու և
զյուլուստցած Շեց ուրտահ? Զգոնու, հոթ Շեցն կը պայտահ?.. Շեմ լուսահ եահ,
հաջանաւ առ ուր, հոթ աելուն լուցու

რებილ იუვნენ სამი კაცი, რომელნიც
იმ დროს წარმოადგენდენ მთელი შუ-
თაისის გუბერნიის საზოგადოების აზრს;
ისინი მტკიცეთ იუვნენ დაჯერებული,
რომ ასაც ისინი გადაწყვეტდენ, მთე-
ლი შუთაისის თავად-აზნაურობაც იმაზე
დათანხმდებოდა. მს კაცები იყვნენ: გ.
ლოლაბერიძე, ნ. ლოლაბერიძე და დ.
ლორთქიანიძე. იმათ გადაწყვეტეს უსა-
თუოდ ბანკის გამგებელათ განსვენებულ
ბ. ლოლაბერიძის მაგილად დ. შიფრიანი
მოწევით.

შემდეგ შე. ნ. ლოლაბერიძემ გადასცა
ეს გადაწყვეტილება უფ. ნ. შიფრიანს
ამან აცნობა თავის მამას ეს აშპავი,
როგორც მთელი იმერეთის საზოგა-
დოების მტკიცე სურვილი. როცა ეს
შუთაისის გუბერნიის მარშალმა შეიტ-
ყო, როგორც ამბობენ, არ მოჟონა,
რადგან ეს ყოველივე იმის დაუკითხა-
ვათ მომხდარ იყო.

მართლაც, საკეიირეველია, რომ ამის-
თანა მძიმე საქმეში გ. და ნ. ღოღაბერი-
ძეები არავის დაკითხებიან. თუმც ისინი
დიღი გავლენის მექანე კაცებს უწოდე-
ბენ თავიანთ თავს მეტრეთის საზოგადო-
ებაში, მაგრამ ჯერ სანამდის ამ საგან-
ზე მოილაპარაკებდენ, რიგი და წესი იყო
ლუბერნსკი მარშალსაც და კითხებოდენ.
მათ კი თავისი გასამართლებლად ეს
საბუთი მოჰყავთ, რომ უფ. ღუბერნსკი
მარშალი კ.ნ. ნ. წერეთელი ყოველს
ამისთანა საზოგადო საქმეში ჩვენი თა-
ნიხმა არისო და ჩვენს დაუკითხავად არა-
ოდეს არ მოიქცევათ. ჩვენ ამ შემთხვე-
ვაში მხოლოდ იმისი გულითად წადი-
ლი წარმოესთქვითო.

მოიწურა ალდგომა. შეთაისის განათლებული კაცები თან-და-თან უფრო ჩავარდენ იმის ფიქრში, თუ როგორ მოიქცეთ, ან ვინ ამოვინორითო ბანკის გამებებელათ. ამის მოსალაპარაკებლათ დანიშნებ ალდგომის შაბათს საღამოს

ყმაწვილები უკურნებენ ჩატმას, სიმღილ-
რეს და არა შენს ჭკუას და სწავლას!

— რაც უნდა იყოს, დედავ, მე ისე
არ დავარდები, რომ გათხოვების გუ-
ლისათვის დავიწყო ის საძაგელი მოქ-
მედება, რომელიც ყოველს პატიოსანს
უნდა ეჯარებოდეს! ზამინონეთ! რო-
მელი პატიოსანი ქალი ეცდება ყმაწვი-
ლების მთლიანებას და იმათი ფულის
დაცინცვლას? რომელი იქნება იმისთა-
ნა ქალი, რომ მისდევდეს შაგნაირ და-
ნიშნულებას და პატიოსანი ხალხი მას
პირში არ აფრითხებდეს?

კრება ბანკის ზალაში. პქ უნდა მოსულიყვნენ უველანი, ვისაც კი გული ეტკივებოდა ბანკის კეთილმდგრამარეობის გულისათვის. მაგრამ სამწუხაროთ ამ შეკრებილებას ერთმა მძიმე საქმემ შეუშალა ხელი. ბანკის დირექტორებს იმდელებს მოსვლოდათ ტელეგრამა, რომ ვინიკენი თავის ბანკურს მოქმედებას „ლიკვიდაციის“ უშვრებათ. დირექტორებს ხელმეორეთ თავზარი დაეცათ. „დაეიღუპეთ, ბატონო, დაეიღუპეთ! — შექნეს წუწუნი დირექტორებმა. მს „ლიკვიდაცია“ კარგი არა არის რა. პლაտონმ ვინიკენი გაკოტრებულათ, თორების სიტყვას „ლიკვიდაციას“ არ იხმარებოთ. ჩევნ ახლავე მიენანებოთ თავი ამ ბანკს. დავანებოთ თავი, წავიდეთ შინ, ურჩევდენ დირექტორები ერთმანეთს.

მივანებოთ ბანკის კასსირისა და ბუნებალტერის, როგორც უნდა ისე ქმნანო — ეკბანებოდეთ ერთმანეთს დირექტორის.

Անոն սպատ հասելցը յայուղը կայացաւ այսօն։
Անոն սպատ հասելցը յայուղը կայացաւ այսօն։
Անոն սպատ հասելցը յայուղը կայացաւ այսօն։

— მგ, ბატონებო ნიშნავს ანგარი-
შის გაწმენდას.

— დაიღუპეთ, შემოიკრებს თავში
ხელი დირექტორებმა. ალბათ ვინიკენი
გაკატრებულა და ანგარიშიც ამით გა-
უწმენდიათ ჩეკინთან.

— მარა, ბატონები, რას გლდანები
სად „ლიკვიდაცია“, სად გაყორება? უხსეს კასიონში და ბუზჭალტერში უ-
ძრწუნებულს დირექტორებს. ალპით ვი-
ნიკენს ჩევნი ზეკლადნი ლისტები გაუ-
ყალნია და ფულსაც გამოგებებზენისო.

— მაშ ახლათ-ახლავე მოგცემთ რწმუნების წერილს — უთხრეს დირექტორებმა

ათრობლებით კასსირსა, თქვენ წაით
პეტერბურგს და შეგვიტყვეთ შემუვალი
აშბადი.

მართლაც იქვე ნოტარიუსს დაამტკი-
ცებინეს მოწმობა და როდესაც კასიირი
კრედიტ გამოეწყო სამგზავროთ, ამ დროს
შევეღადა ცნობა თვილისიდან, რომ თქვენი
გაყიდული ზაკლავნი ლისტების ფული
150,000 მანეთი მინიჭენისაგან გამოგ-
ზანილი მოვაკიდათ და თუ გნებავთ
მიიღეთო. დირექტორები ამ ამბავმა და-
აშოშმანა, კასიირმა დახია ჩრდილების
წერილი და ბანკის კარები გადარჩა და-
კეტია.

8. გამოჩნდა რომ ჩევნს მუთაისის ბან-
კის დირექტორებს სიტყვა „ლიკვიდა-
ცია“ რა არის, ისიც არა სცოლნიათ.
სამწოდებლო.

„ଭାବୁରାଜିକା“ ପରିବହନଏତ୍ସମ୍ବଲଣଙ୍କେ

ଠିକାରେତିବି ୩ ଡଶହିଲିଙ୍କ. ଅଜ୍ଞାବୁରୀ ମାତ୍ରରେ
ଉପରେରେବେଳେ ହିନ୍ଦୁଲୋହାଶ୍ଵରୀଙ୍କୁ ଥାବେଲୁଗାମ ଏହାର-
ଏଲ ଦାସପ୍ରା ଠାର୍ଜନ୍ତରେ. ମିଳିଲ ଥାବେଲୁଗିଟ
ଲିଲାତ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଖେଳୁ ଯେତି ଠାର୍ଜନ୍ତରେ ଥିଲୁ
ମୁକ୍ତେଶ୍ୱରଙ୍କରେତା ବିନ୍ଦିସଟାଙ୍କୁ, ହରମ ଯେ ହିନ୍ଦୁଲୋ-
ହାଶ୍ଵରିଲିଙ୍କ କାନ୍ତକଣ୍ଠରୀଙ୍କୁ ଏହିପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ଷାଦ ଏହିପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ଷାଦ ଏହିକାଳେ
କିମ୍ବା ମହିଦେଶ୍ୱରଙ୍କରେବେଳେ ବ୍ୟାକିନ୍ଦିରା. ମିଳିଲ ଥାବେଲୁଗା
ଲା ଉପରେବେଳେ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଏହିକାଳେ ଏହି କାଳିକାରେତିବି
ମଲ୍ଲଦ୍ୱୟାଲୁ ମନଦ୍ୱୟାକୁ. ଏହି ମଲ୍ଲଦ୍ୱୟାଲମ୍ବା, ହରା-
ଭାଙ୍ଗିଲାକୁ ମନ୍ଦିରା ତାଙ୍କୁ ଉପରେବେଳେ ହିନ୍ଦୁଲୋ-
ହାଶ୍ଵରିଲିଙ୍କ ଥାବେଲୁଗିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱୟା, ତାଙ୍କୁ ସାଂକେତି-
କ୍ରମିକାରେ. କ୍ରୀତରେ ବେଳେପ୍ରିଫିକ୍ସନ୍ ସାବଲାଙ୍କିଲା
ଏହିକି ନାହିଁବାର ଫଳିତୁରୀଙ୍କ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୱର. ମିଳିଲ
କ୍ଷେତ୍ରପିକ୍ସନ୍ ସାବଲାଙ୍କିଲା ଏହିକି, ହରା-
ଭାଙ୍ଗିଲାକୁ ମଲ୍ଲଦ୍ୱୟାଲମ୍ବା ମନିତାଙ୍କୁ, ହିନ୍ଦୁଲୋହା-
ଶ୍ଵେତିଲାଙ୍କ ଦରାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁଗନ୍ଧିକ୍ଷବ୍ଦିକୁ କ୍ଷେତ୍ରପି
ନ୍ୟାମ. ଏହିକି ଗାନ୍ଧାରୀ ବ୍ୟାକ ତାଙ୍କୁ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ମଲ୍ଲଦ୍ୱୟା-
ଲେଖିଲା, ହରମ ଲାଭିଲା ଯେ କାଳିକି ଲାଭିକାଳିକି
ଏ ଯେବେ କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ତରେବେ...
ଏ ତାନିକିରିବି ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଏହି କାଳିକାରେତିବି

სავარძელში მოვარის სხივების გამო განათლებულ ოთახში, ფიქრობს სხვა-და-სხვა საჯინგზე...

“ ସବେଳ୍ପରୀତି କ୍ଷାପନବରୀତିରେ ଦେଇଲୁଛି....
ଶେଣ, ମାଥିବ ହରଦୟସାଙ୍ଗ ସାଜଲାଘମି
ଅବସର୍ବକ୍ଷର ମିତ୍ରବାଲ୍ମୀକୁଳ! ଶ୍ରୀରାମ
ତଥିତା, ହରଦୟସାଙ୍ଗ ଦ୍ଵାରାକଲ୍ପିତା
ହୁଲା! ମାଘରାତ ଏହି ଶ୍ରୀରାମ, ମାଥିବ ହର
ଦୟସାଙ୍ଗ ଶେଣ ତଥାଲୋକ ଶିଖ ପ୍ରକଟଣାତ
ମହାରକ୍ଷେତ୍ରାବଳୀ ସାଜଲାଘମି ଫା ପ୍ରକାଶଲନ୍ତି
କିମ୍ବାଦିନ!... ”

შეკოლის და საზოგადო ბანკს რაიც შე-
ეხება, ჯერეთ კარგათ მიღის, ამ მარტ-
ში თიანეთის შეკოლის შეგირდებს რე-
ვიზია ჰქონდათ და დიდი მაღლობა მი-
ღება. მასწავლებლებმა ჩევიზორისაგან.

ხოლო რაიცა შეეხება აქაურ მოხე-
ლეებს, უნდა კსოვება, რომ ესტნი ძალი-
ან ცუდათ იქცევიან: ღმერთმან არამთუ-
რივენი მოკეთე, არამედ მტერმც დახხ-
სნას ამათის ხელისაგან; თუ ვინმე იჩი-
ვლებს ამ სულებთან, მერწმუნეთ, რომ
უკანასკნელს ჩიხას გახდიან და ლუქან-
ში ღვინოს დალევენ. დღი ბეჭდიერე-
ბა მიცემათ თიანელებს, რომ მა უსა-
მართლო მოხელები უფალო რედაქტო-
რო, გთხოვთ „დროებაში“ უბოძოთ
ადგილი ამ სტატიის.

**დოკუმენტით თბილისი (მგზავრათ) მყოფი
თელაველი ტერ-პოლუვანი**

ԱՅԵՐ ՀՅԵՒՏԵՐ

ო ს ა ლ ა თ ი

ამბობენ, პორტამ მისწერა ტელეგ-
რამბა ხელივა, რომელშიაც უცხადება:
თუ კვრობიულ მინისტრებს არ დაყე-
ნებ გამოგცელო.

— დიპლომატებმა ახლა მოჰკიდეს
ხელი სომხების საქმეს და 65 მუხლი
გერლინის პირობისა უნდათ მოიყვანონ
აღსრულებაში. საფრანგეთის ელჩიმა
ჭურნიერ, მინამ სტამბოლიდამ გავიდო-
და, მისწერა სომხების პატრიარქს ნერსეს,
რომ ის დაიცუამს სომხებს საფრანგეთის
მმართებლობის წინ და ეცდება დაპირე-
ბული პირობების აღსრულებას.

ლობანოვ - როსტოვესკიმ, სომხების
პატრიარქის თხოვნით, დაიცვა ერთი
სომხის ქალი, რომელიც მოვარაო
თათრების ქალებს და რომელსაც ძალათ
უპირებდღენ რჯულის გამოცვლას. ჰერ
ეს ქალი სრული წლოვანი არაი, რის-
გამოც თათრებს კანონით ნება არა
აქვთ მისი რჯულის გამოცვლა, მაგრამ
მოლებმა დაბრუნების თაობაზედ მის
დედ-მამას უარი შემოუთვალეს. როდე
საც ეს შეიტყო პატრიარქისაგან, ლო-
ბანოვ-როსტოვესკიმ პორტას მოსთხოვა
ჩომ ეს ქალი დებრუნებინათ მის დედ
მამისათვის მცირე წლოვანობის გამო
ამ ნაირ რუსეთის ელჩის მოქმედება
დიდი შთანეჭლილება ჰქონდა სომხებზეც

საფრანგეთი

12. აპრილს მონტედარლისში გადაიცვალა გამოჩენილი პარიჟელი ქურნალისტი შავ-ბლოლიოგ-პარტიი-დე-ვილ-შესან, რომელიც დაიბადა რუსთში 1812წელს და რომელიც 27 წლისა იგამოვიდა ლიტერატურის ასპარეზედ. ჩერგამოსაც ქურნალი „Sylphide“, მერე იყო ჩერედექტორი „Lampion“-ისა, „Boeuvre de Fer“-ისა, *Chronique de Paris**-სა და

1854 ლაიტენ გამოკვება „Figaro“-ისა.

— Ահուս Տայչանցյան զահեղութիւն օվայ-
հյեծուն, հռամ Յոհաննեց մասնական Վարոյ-
ժի զամուց աելու մոծհյունքները կոմպ-
նարգենս զահեղութիւն „Commune Affranchie“,
հռամլուն հյեւլայիւրատ օվենիա Փյուլոյի
Յոս.

გერმანია

რესევორის მლჩს უბას და ბისმა
ჰერცოგიათ რჩევა — რა ღონისძიება მ
პოვონ ნილილიზმის მოსახლეობლათ.

— ३०८ —

“შპორტილესათ გთხოვთ, მცირედი
ალაგი დაუთმოთ თქვენ პატივცემულ
გაწევთ „დროებაში“ ამ ჩემგნით მცირეთ
ნაამბობა:

მე ამ ორის კვირის წინეთ ვიყავი სო-
ფელს მეტებში და ჩამოეხტი ერთის
გლეხის სახლში. ვკითხე სოფლის ანბა-
ვი და ძალიან მოწყენილის სახით მითხ-
რა რამდენიმე ანაზღვეულად დახოცილ
ხალხზედ, ჩემმა მასანძელმა და შემდეგ
შეკლის საქმე ვკითხე. შაგირდები
დაიარებიან შეკლაში? და რამდენი
იქნებიან ან როგორ სწავლობენ და ან
მასწავლებელს როგორ ემაღრიელებიან
შეთქი?

၅၃ ဆန်တ အလုပ်ကန်တွေ။ ဂာက္ပာကျော်ပါဝါ၊
ကျကြောမီ လူ စာ ဂာကျောတို့၏ အသံလွှဲပွဲ
ကုန်တေး စေဖူးသွေ လာကို နား၍ မာပုံသွေလွှဲပွဲ
လို ကာလုပ် အော် ဖျော်ခွဲ၊ ဖျော်လာနိ ရှိ မိမိဖျော်ခွဲ
ဖျော်လာပု ဗျာ၍ မြောက်ဆောင်၊ မြှောက် အား
ဒေါက်လာ ဖျော်လာ မြောက်ဆောင်၊ မြောက် အား
ဒေါက်လာ ဖျော်လာ မြောက်ဆောင်၊ မြောက် အား

ნები. მაღლობა გადუხადე, ავდექ ლ
წაყვევი მაშინათვე მივედი ახლოს არა
დენიმე კიბეზედ ფეხი შევდგი და შევედ
შკოლაში, საღაც გაკვეთილებს მასწავა
ლებელი შაგირდეას უხსნიდა. სწრაფა
ფეხზედ წამომიდგრენ თავი დამიკრე
და დასხლენ. მასწავლებელსა ქსოვე
ნების მიცემაშაგირდებისათვეს გაკვეთი
ლებიდგან ჩამო მეტითხა, მასწავლებელ
მაც დიდობს სამოვნებით. მიიღო ე
თხოვნა. მასწავლებელი და მეტით
გადასახლდებოდა და მეტით გადასახლდებოდა.

ნებოდა თითქმის ორმოცამდინ ქალებია-
ნათ; ამათში უფრო, რომელიც პატარა
იყო იმას წავიკითხე თავისი — გაკეთებულება;
ძალიან თავისუფლად წარკითხა მასთა-
ნავე ახსნითაც სთქვა, რასაც შეიცვალდა
იმის გაკეთილია. სხვას კიდევ პატარა
ქალს დავაწერინე თავისავე გაკვეთილი-
დგან დასწერა კარგის ასოციაცია და ზოგს
კიდევ დახატული ცხოველებიდგან ვკით-
ხე, რომელიც უკვე შეოლის კედლებზედ
უკრამთ. თითქმის სამი ანუ ოთხი შა-
გირდი არ მოიპოვებოდა, რომ ყველაც,
ასწნით არ სცოდნოდა.

ამ გვარის შაგირდების წახალისებულ-
მა ქცევამ მომიყვნა დიდ მხიარულე-
ბაში. მსეც კი არ უნდა დავივიწყოთ,
რომ ჯერ არ არის დიღიხანი ჩაც მეტე-
ხის შეკლა გაიხსნა და ასე ჩეარა მიხ-
ვედრილან ყველას. მრთის მხრით ყმა-
წყილების ნიჭაც უნდა მივაწეროთ, მაგ-
რაც მეორე მხრით კი უფრო მასწავ-
ლებლის მეტადინერაბას. მრთის სიტყვით
აქ ნაკლულევანება არა მინახამსრა არც
შეგირდებში არც მასწავლებელში.

შხოლოდ ერთი ნაკლულევებანგება შეკო-
ლის, სახლი არის პატარა, შეგირდები
სხედან ვიწროათ, მსურველი ზევრია
შეგირდებისა თურქე და უსახლობის
გამო ვერ მისულან. მამასახლისც თურ-
ქე ძალიან ბოლო დაშვებული კაცი
ჰყოლიათ და აბა როდის ელინისებათ
შეკოლის გაკეთება. პანაურები ხომ
რაღა მოგახსენოთ, იმათ უნდათ ისევ
უწავლელი და გაუნათლებელი ხალხი
იყოს ისევ ძველებურათ უჩაკუნონ თავ-
ში. უჩიგო არ, იქნება, რომ ვისაც ეკუთ-
ვნის, მამასახლის ძალა დაატანონ და
შეკოლისთვის სახლი ჩქარა მოამზადები-
ნოს, რომ მსურველ შაგირდებაც
ედირსოთ სწავლა ეგებ იმდენი მაინც
ისწავლონ რომ მაწანწალა და მატყუარა
ეკრებისაგან თავი გადირჩინონ საწყალ-
შა ხალხმა.

27 მარტის სოფ.-გეოგრენ.

ပါမဲမာရမ်

განცხადებანი

ზავლის გამო ისეიდება კიანინო,
გარეონია— ფლიუტ და უგრალო
გეგელი სოლოლაკე საღოვის ქუ-
ჩახე გელიქოვის სახლებში № 43
ჰეით ბიჭ სტეფანეს.

უფ. გ. ჩარკვიანის წიგნის მაღაზიაში
და აგრეთვე მუტაასში—უფ. პ. მესხის
მაღაზიაში ისცილება

„ՅԱՌ ՖԻՇՈՒՏԵՐԱԲԱՆ“

მომედია ოთხ მოქმედებად ზრ იბო ე-
ლი კის ა. ნათარეგმნი ზრ. ა. ჭინიშვლ-
იანოვის-მიერ.

ଓ—କବିତା ପାତ୍ର

ՀԱՅՈՒԹԵԱԾՈ

Հ. ՅԵՍՔՈՒՄ ՇՈՒՑՆՈՒՄ ԱԾԱՑՈՒՅՈՒ

ი. ზიღვას უკავშირო ფიგური:

- 1) სიტყვანი და მოძღვრებანი — თქმულნი იმერეთის ეპისკოპოსის ზაბრნის მიერ. ვარ 1 მან და 50 კ.
 - 2) იგივე, უკეთესს ქალალზე დაბეჭდილი. ვარ 2 მან.
 - 3) რუსული ენის დასაწყისი კუთხის
მართველთაობის (Практический начальныи курсъ рус. языка для друзинъ) — შედგენილი ბ. პ. — შეილის მიერ. ვარ 60 კაბ. ვინც 20 წელზე მოქმედებულს იყოზის, ეგზემლიარი უკეთმობა 50 კავერებად.
 - 4) ღვდა ენა — ი. გოგებაშვილისაგან, 30 კ.

- | | |
|---|---------|
| 5) სიგრძე სიცრუის ფიზი. | ვა. |
| 6) გუნების კარი—0. მოკერაშვილისაგან | 50 კაპ. |
| 7) პატარა ბიგლიოროვანი — იმისივე | 70 კაპ. |
| 8) ლოცვანი, ჟედგენილი მღვ. ლამბაშიძისაგან | 10 — |
| 9) ნინო, მოთხრობა, თ. რაფ. მრის-ოვარია | 20 — |
| 10) თამარ გატონივილი — ღრამა 5 მოქმ. | 15 — |
| 11) არანქა, პოემა 8. წერეთლისა | 30 — |
| 12) სამზარეულო, ბარ. ჯორჯაძესა | 20 — |
| 13) უარავანიანი — პირველი ექვიცენტოც — 30 კ. და 40 კაპ. | 50 — |
| 14) რძალი გული და გავენიკები — კომ. თუთავევისა | 30 — |
| 15) ჩართული კალენდრები | 15 — |

ନମ. ଧର୍ମ	ଦେଶ	ସାଲାହ.	II ଜ.	III ଜ.
ଠିକିଲୋବୋ . .	9 21	5 18 8. ପାତ.	8. ପାତ.	
ପ୍ରକ୍ଷେତା . .	10 11	6 27 - 85	- 44	
ଦୟାରୀ . .	11 58	9 43 3	,	1 53
ବାଶୁରୀ . .	1 29	11 57 4	73	2 42
ସାହୁମଳେ . .	1 44		4 90	2 61
ସାହୁରିଲ୍ଲା . .	5 49		7 21	3 69
ଖୋନି . .	6 57		8 44	4 31
ସାହୁରୀଲ୍ଲାଙ୍କଣା . .	7 51		9 66	4 93
କାଲା-ସେନାଙ୍କଣ	8 43		¹⁰ 71	5 47
ଚାନ୍ଦା . .	9 50		¹² 24	6 26
ଚାନ୍ଦା . .	9 3			
କାଲା-ସେନାଙ୍କଣ	10 14		1 53	- 78
ସାହୁରୀଲ୍ଲାଙ୍କଣ	11 5		2 61	1 33
ଖୋନି . .	12 13		3 84	1 97
ସା ଖୋନା . .	1 18	ଲାଭ.	5 3	2 56
ସାହୁମଳେ . .	5 12	1 10 7	34	3 74
ବାଶୁରୀ . .	5 39	1 37 7	51	3 84
ଦୟାରୀ . .	7 5	4	8 9 24	4 73
ପ୍ରକ୍ଷେତା . .	8 50	6 59	¹¹ 39	5 82
ଠିକିଲୋବୋ . .	9 31	7 56	¹² 24	6 26

- | | | | | |
|-----|-------------------|-----------------|----------------------|-----------------------------|
| 16) | სახარება — | — | — | 25 — |
| 17) | „გუტიაობა“ | ვოლევილი | აკა-
კინა | — |
| | | | | 20 — |
| 18) | „ვაი ჰესისაგან“ | კომედია | გრი-
ბოედოვისა, | ნათარებმნი 8. |
| | | | როვისაგან — | 40 — |
| 19) | სოლომონ | ისაკიჩ | მეჯღა-
შუაშვილი — | 30 — |
| 20) | მზოსანი | ლექსეზი | — | 20 — |
| 21) | ანუკა | ბატონი | შილი | 20 — |
| | აქვე | ისყიდება | ყოველნაირი | სახელ-
მძღვანელო |
| | | წინები | რუსულს | ენაზე |
| | კარტები, | ატლასები, | კალენდრები, | რვე-
ულები, |
| | კარანდაჟები, | მელანი, | ქალა-
დი, | სურათები |
| | საქართველოს | მეფეებისა | და | სხვ. და სხვ. |
| | სასოცლო | ჟკოლებას | უოლელგა-
რი | შიგნები მიეცვა ნაკლებ ზასათ |
| | მაღაზია | იმყოფება | მიხაილოვის | ქუჩა-
ზე, |
| | ხარაჭოვის | სახლებში, | მლუბის | ქვეშ |
| | გაიმართა | სახელოსნო | რომელ | |
| | შიაც | მსურველს | შეუძლიან | გააკეთე-
ბინოს |
| | შემდეგი | სამეურნეო | იარაღები: | |
| | კევრი | ნიკ. | ავალიშვილისა. | |
| | მარაჟებელი | (приводъ) | ამ კევ | |
| | ერისათვის, | თ. მრ. | ჩოლავ. შვილისებუ | |
| | რი, | ამ ფამად | ვაუკეთესებული | მისგანვე. |
| | მარაჟებელი | (приводъ) | ისევ | |
| | ამ კევრებისათვის, | ნიკ. | ავალიშვილისებუ | |
| | რი, | მეხანიზმოთი. | საჭიროდ | |
| | ვაკინობო | მეურნეთა, | რომ ხერხებულ | |
| | კევრი | შარშანდელ | კვალობაზედ | |
| | დიალ | გაუკეთესებულია, | ახლ | |
| | მატება | და შეცვლა | ეჭვერებოდა | |
| | შეცვლილია | და შესრულებული | ახლ | |
| | მატებაგბითა. | | | |
| | ამ იარაღების | შემოკვეთა | ვისაც | |
| | ჰისურს, | უნდა | მიმშართოს | |
| | სოლომლაკზედ, | მოჯორის | ქუჩაზედ, | |
| | ხარულმოვის | სახლში, | № 2, | |
| | ის 4-ა 7 | სათამადის. | | |

- — 25 —
— 20 —
6“ კომედია გრი-
ნი 8. წინამძღვა-
— 40 —
ისაკიჩ გეჯლა-
— 30 —
შეზი — 20 —
ებილი 20 —
ელნაირი სახელ-
რუსულს ენაზე
ოლენდრები, რვე-
მელანი, ქალა-
ველოს მეფეების
ებს ყოველგვა-
ნაპლებ ფასათ
იხაილოვის ქუჩა-
ში, ქლუბის ქვეშ
ორსებო რომელ
უძლიან გაკეთე
ანეთ იარაღები:
იშვილისა.
приводъ) ამ კევ
ალაკ, შვილისებუ
ებული მისგანვე.
(приводъ) ისევ
ავალიშვილისებუ
ეჭიროდ ვრაცხა-
რომ ბენებულ
ალობაზედ ახლ
, და თუ რამ და
ეჭირებოდა ახლ
ელემებული იმ და
მოკვეთა ვისაც
ს 6. ავალიშვილ
რის ქუჩედ, პა
№ 2, ნაშუალევ

ପାଇ.	ମାର୍କୁନ୍ଦ
	୩ୟଲ୍‌ଲିଙ୍ଗ, 12
50	ବ୍ୟେବ, ଟ୍ୟେଟ, ଡାନ୍‌ଜ୍ଯୋ
50	ବ୍ୟେବିଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍କ୍ ଫିଟ୍‌ସ୍ଟର୍
50	ମେରା ଉତ୍ତରାଂଶ
50	ଡାଈଡା, ମହାବ୍ରାହ୍ମିନୀ,
50	ଅଥିର୍ଟିକ୍‌ଗ୍ରାସା, ଫ୍ରେଶ୍
75	ଡାଈନ୍‌କ୍ରୂଟାର୍ଗ୍ରାସ ଡି. ଡି.
82	ମାତ୍ରମୁଣ୍ଡର ଟ୍ୱୁଷ୍ଟର୍
ସିଲ୍	— ଠାରାକାମିନୀ ଟ୍ୱୁଷ୍ଟର୍
ର୍ବ୍	ପଦର୍ବାଣ୍‌ମିଳ ବ୍ୟୁକ୍ତି
ପାଇ.	ମେନିକ୍ ସାନ୍‌ଟାଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍
ଏଟି	ସର୍କାରିନିକ୍ ସାନ୍‌ଟାଲ୍
ସିର୍	ବୋଲାର୍‌କ୍ରେ ମେନିକ୍‌ବ୍ୟୁକ୍ତି,
ପାଇ.	— ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିକ୍, ଲାଇଟ୍
	ସାଇଲିନ୍‌ଟାର୍ ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିକ୍
	ପାଇକାର୍କ୍, ମରାଟିକ୍
ପାଇ.	— ଉତ୍ତରାଂଶ ଉତ୍ତରାଂଶ
4	ପାଇବାର୍କ୍ ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍କ୍
8	ଟାଇପିଡାର୍କ୍ କାର୍ବୋ

ଦୀର୍ଘବ୍ୟାକାରୀ ପାଇଁ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ
ଶବ୍ଦାଳୋଚନରେ ଏହାରେ ମଧ୍ୟରେ
କୃତ୍ୟାନ୍ତରୀଣ

ଓৱে ২০ প্ৰক্ৰিয়া

შედგენილი ი. ლიაძისაგან და გამოც ცემული მჭ. ხელაძისაგან.

თფილისში, ყველა წიგნების მაღაზია-
ში. ზორში: ძამიცვის მაღაზიაში. შუ-
თაისში: ქ. მესტის წიგნის მაღაზიაში და
ლორთქიფასიძის ბიბლიოთეკაში. ცოთ-
ში: მლისბარ ბაბალოვთან, მზურგეთში,
ბრივოლ ჯინჯარაძის მაღაზიაში.—

300 100 ეგზ. ურთათ გაიწერს,
იმას ეგზემპლარი 15 კაპეიკათ დაეთ-

ମୂଳାତ.— କେବେଳିର ନିର୍ମାଣରେ 10 ଲାଖଟଙ୍ଗରେ
ଦିଶିଦ୍ଧିତା ଏବଂ ପରିପାଳନରେ ଯୁ. ରାଜ୍ୟଗାନିକିର ଫିଲ୍ଡର୍ ମା-
ଲାହିରି

ବ୍ୟାକରଣଙ୍କ ପା ଉତ୍ସବଗଳା

„გუთიაობა“

୩୩-ଫେବ୍ରୁଆରୀ

ଅମ୍ବାକୁ ଶେରାତଳ୍ଲିଦେ

• შუთაის შე—უფ. პ. მესხის წიგნის
მაღაზიაში.

Հայոց—Երևան Ազգական,

„კარი ღსტატი“

ପ୍ରାଚୀନତା ଓ କ୍ଷତି-ମଲ୍ଲ ପିଣ୍ଡଦାଳ, ତଥା ଖାଲୀରୁଧା

Digitized by srujanika@gmail.com